



Лингва франка нова

Материал из Википедии — свободной энциклопедии

Лингва ф́ранка но́ва (сокр. **ЛФН** — транскрипция «элэфэн»; *Lingua Franca Nova*, сокр. *LFN* — транскрипция *elefen*, «новый лингва франка») — международный искусственный язык, созданный американским психологом нидерландского происхождения Джорджем Буре^[1] на основе лексики романских языков: французского, итальянского, испанского, португальского и каталанского языков. Грамматика языка базируется на принципах пиджинов и креольских языков.

Элэфэн был впервые опубликован в Интернете в 1998 году^{[2][3]}.

Орфография и произношение

Для письма на ЛФН используются 22 буквы латинского алфавита. Однако кириллица тоже может использоваться^{[4][5]}.

Лингва франка нова



Самоназвание	Lingua Franca Nova
Создан	Джордж Буре
Год создания	1998
Регулирующая организация	La Asosia per LFN
Общее число говорящих	500 согласно Facebook
Категория	международный вспомогательный язык и искусственный человеческий язык
Тип письма	алфавит на основе латинского

Языковые коды

ISO 639-1	—
ISO 639-2	—
ISO/DIS 639-3	lfn

Искусственные языки

Алфавит ЛФН

Латиница	a	b	c	d	e	f	g	h	i	j	l	m	n	o	p	r	s	t	u	v	x	z
Кириллица	а	б	к	д	е	ф	г	х	и	ж	л	м	н	о	п	р	с	т	у	в	ш	з
IPA	[a~ɑ]	[b]	[k]	[d]	[e~ɛ]	[f]	[g]	[h]	[i/ɨ]	[ɜ]	[l]	[m]	[n/ɲ]	[o~ɔ]	[p]	[r]	[s]	[t]	[u/w]	[v]	[ʃ]	[z]
Название	a	be	ce	de	e	ef	ge	hax	i	je	el	em	en	o	pe	er	es	te	u	ve	ex	ze

Особенности

Грамматика языка упрощённая, базируется на принципах пиджинов и креольских языков, возникших на романской основе, в частности, средневекового наречия лингва франка, от которого и происходит название.

Например, прошедшее и будущее времена глаголов образуются добавлением частиц *ia* и *va*:

- *me come* — я ем;
- *me ia come* — я ел;
- *me va come* — я буду есть.

Ещё одной креольской особенностью в ранней версии языка являлись личные местоимения, служившие одновременно притяжательными (*me* — «я» и «мой», *tu* — «ты» и «твой» и т. д.). В 2016 году притяжательные местоимения были добавлены как самостоятельные слова^[6]:

- *Me* («я») — *mea* («мой»);
- *Nos* («мы») — *nosa* («наш»);
- *Tu* («ты») — *tua* («твой»);
- *Vos* («вы») — *vosa* («ваш»);
- *El* («он», «она»^[7]), *lo* («оно»), *on* («некто»^[8]), *los* («они») — *sua* («его», «её», «их»).

Википедия

Существует раздел википедии на этом языке — lfn:. На 19 июля 2026 года в Википедии на лингва франка нова насчитывается 4664 статьи.

Примеры текста

Лингва франка нова был задуман, чтобы быть, прежде всего, простым, последовательным и лёгким для изучения языком международного общения. Он имеет следующие преимущества:

- Ограниченное число фонем. По звучанию он напоминает итальянский или испанский языки.
- Фонетическое правописание. Ни один ребёнок не должен тратить годы на изучение исключений.
- Грамматические правила без исключений. В этом отношении он гораздо менее сложен, чем английский или индонезийский языки.
- Ограниченный и правильный набор продуктивных аффиксов для постоянного словопроизводства.
- Хорошо определённый порядок слов в предложении, так же как и в ряде других языков.
- Словарную базу, основанную на современных романских языках. Эти языки сами по себе широко распространены и влиятельны, а кроме того, послужили основой для большей части английского словарного состава.
- Он задуман так, чтобы естественно принимать греко-латинские термины, фактически «мировой стандарт».
- Он задуман так, чтобы выглядеть достаточно естественным для тех, кто знаком с романскими языками, но без дополнительных трудностей при изучении остальными.

Lingua Franca Nova es desiniada per es un lingua vera simple, coerente, e fasil aprendeda, per comunica internasional. El ave varios cualia bon:

- El ave un numero limitada de fonemes. El sona simila a italian o espaniol.
- El es scriveda como el sona. No enfante deve pasa multe anios studia nonregulas.
- El ave un gramatica vera simple e regula. El es min complicada en esta caso como engles o indonesian.
- El ave un grupo limitada e tota regula de afises produinte per crea parolas nova.
- El ave reglas de la ordina de parolas bon definada, como multe linguas major.
- El ave un lista de parolas fundada en la linguas roman moderne. Esta linguas es comun e influensente, e ia contribui la parte major de parolas engles.
- El es desiniada per es asetante natural de parolas tecnil de latina e elenica, la «norma de mundo» per fato.
- El es desiniada per aperi plu parte «natural» per los ci comprende la linguas roman, ma no min fasil per otras.

Отче наш

Лингва франка нова:

Nosa Padre ci es en la sielo,
Ta ce tua nom es santida.
Ta ce tua rena veni.
Ta ce tua vole aveni
sur la tera como en la sielo.
Dona oji nosa pan dial a nos,
e pardona nosa detas,
como nos pardona nosa detores,
e no lasa nos cade en tenta,
ma libri nos de malia.
Car la rena, la potia,
e la gloria es sempre la tua.
Amen

— Nosa padre (https://www.elefen.org/religio/nosa_padre.html)^[9]

Русский текст:

Отче наш, сущий на небесах!
Да святится имя Твоё;
да приидет Царствие Твоё;
да будет воля Твоя
и на земле, как на небе;
хлеб наш насущный дай нам на сей день;
и прости нам долги наши,
как и мы прощаем должникам нашим;
и не введи нас в искушение,
но избавь нас от лукавого.
Ибо Твоё есть Царство и сила
и слава во веки.
Аминь.

— Мф. 6:9—13

Падение дома Ашеров (отрывок)

Лингва франка нова:

Tra la intera de un dia gris, oscur, e sin sona, en la autono de la anio, cuando la nubes ia pende opresante basa en la sielos, me ia pasa ja solitar, sur cavalo, tra un rejion de campania estrema sombre; e final, a la prosimi de la ombras de la sera, me ia trova me ante la vista triste de la Casa de Usor.

Me no sabe como — ma, a mea regardeta prima a la construida, un senti de despera nontolerable ia permea mea spirito. Me dise «nontolerable», car la senti no ia es lejerida a cualce grado par acel emosia alga plasente, car poesial, con cual la mente reseta usual an la plu severes de la imajes natural de cosas ruinada o temable.

— Edgar Allan Poe. «La cade de la Casa de Usor» (переводчик Simon Davies)^[10]

Русский текст:

— Эдгар Аллан По. «Падение дома Эшер» (переводчик К. Д. Бальмонт)

1. Личная страница Джорджа Буре (https://www.elefen.org/gramatica/ru/mjestoimjenija.html#lichnyje_mjestoimjenija) Архивная копия (https://web.archive.org/web/20211226200121/https://www.elefen.org/gramatica/ru/mjestoimjenija.html#lichnyje_mjestoimjenija) от 26 декабря 2021 на Wayback Machine не различаются в 3 лице по родам
2. Местоеимение *on* (https://www.elefen.org/gramatica/ru/mjestoimjenija.html#lichnyje_mjestoimjenija) Архивная копия (https://web.archive.org/web/20211226200121/https://www.elefen.org/gramatica/ru/mjestoimjenija.html#lichnyje_mjestoimjenija) от 26 декабря 2021 на Wayback Machine в элэфэн близко по смыслу к *on* (фр.) и *tan* (нем.)
3. «Отче наш» на элэфэн и других искусственных языках
4. La cade de la Casa de Usor (https://www.elefen.org/leteratur/la_cade_de_la_casa_de_usor.html) Архивная копия (https://web.archive.org/web/20211227100312/https://www.elefen.org/leteratur/la_cade_de_la_casa_de_usor.html) от 27 декабря 2021 на Wayback Machine (lfn) Рассказ «Падение дома Ашеро́в» на элэфэн.
1. Личная страница Джорджа Буре (https://www.elefen.org/gramatica/ru/mjestoimjenija.html#lichnyje_mjestoimjenija) Архивная копия (https://web.archive.org/web/20211226200121/https://www.elefen.org/gramatica/ru/mjestoimjenija.html#lichnyje_mjestoimjenija) от 26 декабря 2021 на Wayback Machine не различаются в 3 лице по родам
2. INTERNATIONAL AUXILIARY LANGUAGES (<http://www.panix.com/~bartlett/ial.html>). *panix.com*. Дата обращения: 27 октября 2018. Архивировано (<http://web.archive.org/web/20181108140442/http://www.panix.com/~bartlett/ial.html>) 8 ноября 2018 года.
3. <http://webspace.ship.edu/cgboer/lfn/> Архивная копия (<https://web.archive.org/web/20140220145459/http://webspace.ship.edu/cgboer/lfn/>) от 20 февраля 2014 на Wayback Machine LFN homepage
4. Харрисон, Ричард Х. (2008) *Лингва Франка Нова*. Изобрел языки, 1, стр. 0–33.
5. <http://www.omniglot.com/writing/lfn.htm> Архивная копия (<https://web.archive.org/web/20180905214948/http://www.omniglot.com/writing/lfn.htm>) от 5 сентября 2018 на Wayback Machine Omniglot
6. (англ.) Frequently asked questions | Elefen (https://www.elefen.org/faq.html#october_2016). Дата обращения: 26 декабря 2021. (англ.) Архивировано (https://web.archive.org/web/20211115193414/https://elefen.org/faq.html#october_2016) 15 ноября 2021 года.

11. Declara universal de diretos umana (https://www.elefen.org/leteratur/declara_universal_de_diretos_umana_completa.html) Архивная копия (https://web.archive.org/web/20211227124238/https://www.elefen.org/leteratur/declara_universal_de_diretos_umana_completa.html) от 27 декабря 2021 на Wayback Machine ^(lfn) Всеобщая декларация прав человека на элэфэн.

Ссылки

- Lingua Franca Nova (<http://www.elefen.org/>)
 - Описание языка (<http://omniglot.com/writing/lfn.htm>) на Omniglot
-

Источник — https://ru.wikipedia.org/w/index.php?title=Лингва_франка_нова&oldid=151348775